

Foundation Day



The ECB Offering Felicitations and reminding ECB Pledges for Mission 2018

The employees of Election Commission of Bhutan (ECB) Headquarters led by the Chief

Election Commissioner observed its 11th Foundation Day by reflecting and reaffirming its pledges, trekking

half day in the pristine forest along Doteng stream visiting the surreal abode of Dorji Phagmo at Chhumphu Ney in Paro on 16th of January, 2017.

Instead of celebration with dining and wining, the trip was a profound occasion to re-direct our commitment and pay Tribute to our Benevolent and Selfless Leaders who ensure the welfare and stability of the Nation. We lighted butter-lamps, offering prayers for Happiness, Harmony and fulfilment of the Tsugde's modest endeavor to serve for a vibrant Democracy through conducting Free and Fair Elections.

The Election Commission of Bhutan was officially inaugurated on 16th January, 2006 pursuant to The Royal Kasho, decreed on 31st of December 2005.

Bye-election for the Post of Gup in Dangchhu Gewog under Wangdue

Phodrang Dzongkhag

With the Poll Day on 6th of March 2017, the Election Commission of Bhutan, conducted Bye-Election for the post of Gup in Dangchhu Gewog under Wangdue Phodrang Dzongkhag with due consideration of letter No.DLG-12/1503 dated 6th of January 2017 of the Department of Local Governance and letter No.

DAW/ECB-02/2017/4559 dated 24th of January 2017 of Wangdue Phodrang Dzongkhag regarding resignation of the incumbent Gup.

Pemba has been successfully elected as a Gup for Dangchhu Gewog and he will serve the Dangchhu Community for the remainder of his predecessor's term of office as per the Section 580 of

the Election Act of the Kingdom of Bhutan, 2008.

The overall Voter Turnout was 77.6 % with a total of 902 Voters, out of the total of 1,162 Registered Voters. Of the total votes cast,



Security Personnel on duty

803 votes were cast in person on Electronic Voting Machine in the 5 polling stations and 99 votes through Postal Ballots.



Elderly Voters given first preference



Polling Teams leaving to Polling Station

Local Government Election in the 60 Remaining Vacant Demkhongs

The Election Commission of Bhutan declared the Election Results on 19th of April 2017 with the issuance of notification.

Out of 51 Gewog Tshogde Tshogpa Demkhong election, only from 45 Gewog Tshogde Tshogpa Demkhongs came forward to contest. The 6 Gewog Tshogde Tshogpa Demkhongs of Darga_Tshebji, Getena Gewog under Chhukha Dzongkhag, Damsagang Toed and Tshoduen, Samrang Gewog and Tshothang, Lauri Gewog under Samdrup Jongkhar Dzongkhag,



Conduct of Mock Poll by Presiding Officer

Wangdrog, Darkala Gewog and Chhuzarkha, Lingzhi Gewog under Thimphu Dzongkhag will remain vacant till further notice.

No Candidates stepped forward

to contest for the Phuentsholing Maed under Chhukha Dzongkhag Thromde.

No candidates for Gasa, Pemagatshel and Paro Dzongkhags Thromde Ngotshab and will remain vacant till further notice.

The overall Voter Turnout was 30.0% with a total of 4,805 (2,412 Female & 2,393 Male) Voters out of the total of 15,620 (7,821 Female & 7,799 Male) Registered Voters. Of the total votes cast, 4743 votes were cast in person on Electronic Voting Machine in the polling stations and 62 votes through Postal Ballots.

Out of the total of 76 (13 Female and 63 Male) Candidates who contested the Elections, a total of 51 with (8 Female and 43 Male) were successfully elected.

World History Curriculum Framework for Class XI



Dasha Dr. Sonam Kinga with Participants

Head of Department of Elections, Election Commission of Bhutan, Sonam Tobgyal attended the Consultation Workshop on World History Curriculum Framework for Class XI on 9th -10th of February, 2017 at Base Camp Hotel, Drugyal, organized by the Royal Education Council, Paro.

The workshop was held amongst

various stakeholders including Dasha Dr. Sonam Kinga, Hon'ble Chairperson, National Council besides other renowned expertise who contributed immensely in shaping the framework before submission to the Education Ministry.

The goals of History curriculum are to provide knowledge, values, develop attitudes, critical thinking, interpretations, inquiry, incorporation of Information Communication Technology (ICT) and impart skills to broaden learners' worldview.

Election Commission of Bhutan was privileged to participate and contribute in the historic events which would have lasting impact to the lives of our children in years to come.

Project Management Training

Two officials from the Policy and Planning Coordination Division attended training on "Project Management" at Philippines.

The training was conducted by the International Academy for Continuous Education based in Quezon City, Philippines.

The training program was funded

by Save the Children Office, Bhutan.



PPCD Officials with other Participants

International Seminar on 'Strategies for Empowering Young and Future Voters', New Delhi, India



Secretary, ECB addressing the Seminar

The Election Commission of India observed the 7th National Voters Day (NVD) on 25th of January 2017 with the theme "Empowering young and future events" to enhance participation of citizens in the electoral process.

On the occasion, Election Commission of India (ECI) hosted an International Seminar on 'Strategies for Empowering Young and Future Voters' on 24th of January 2017, in partnership with UNDP India.

Election Commission of Bhutan was represented by Secretary of ECB, Dawa Tenzin, and Tshering Penjor, Audio Visual Technician.

ECB part of International Women's Day celebration on 8th of March 2017, Thimphu



Participants with HM the Queen Mother

Her Majesty the Queen Mother Sangay Choden Wangchuck graced the International Women's Day celebration in the Terma Linka Resort, Thimphu.

The day was celebrated to reflect the progress made towards empowerment of women, gender equality and women's rights in the country with the theme "Women in the changing

world of work: planet 50-50 by 2030".

Deki Pema, Election Commissioner participated in the panel discussion and later ECB officials made presentation on the research study finding on "Study of the Determinants of Voter's Choice and Woman Participation in Elective Offices in the Kingdom of Bhutan".



Launched of "JURWA" prepared by BCMD

Conduct of Functional Literacy and Possession of Skills Test (FLT) in 60 Vacant LG Demkhongs.

The Election Commission of Bhutan facilitated the Functional Literacy and Possession of Skills Test (FLT) to fill up the remaining 60 vacant in the Gewog Tshogde Tshogpa Demkhong under 18 Dzongkhags.

Out of the total 56 who registered for the Test, 50 turn up for the test of which 36 were Male and 14 Female. A total of 47 (34 Male and 13 Female) are being awarded the Functional

Literacy and Possession of Skills Test Certificate.



Written test for FLT

2017 Executive Board Meeting and General Assembly



Election Commissioner Ugyen Chewang and the Head of AFD Thinley Jamtsho

Election Commissioner Ugyen Chewang and the Head of AFD

Thinley Jamtsho attended the 2017 Executive Board Meeting and General Assembly of the Association of Asian Election Authorities (AAEA) in Philippines. The meeting was hosted by the Commission of Elections, Philippines under the theme "Gender Mainstreaming and Social Inclusiveness in Elections".

They also visited Election Commission of Thailand to strengthen mutual cooperation.

Adieu to our Senior Colleague

"Every ending is a New Beginning."

Mr. Karma Dhendup Tshering, Chief Project Coordinator, superannuated from the Service of Election



Commission of Bhutan with effect from 30th of March 2017 after 38 years of distinguished services. His last assignment was the Democracy House Construction Project.

We would like to thank him for his sincere and dedicated service to the Commission and the Nation. The ECB Family wish him and his family a happy and contented retired life ahead.

With sincere appreciation and deep gratitude.



Ugyen Chewang, Election Commissioner with ECT Officials, Thailand

V-VOICE Programme in Sarpang and Pemagatshel Dzongkhag

The Election Commission of Bhutan through the Volunteer-VOICE (Volunteers for Voter Information, Communication and Education), as a part of Civic Education for communities with the engagement of volunteers, successfully conducted general civic and voter education in Sarpang and Pemagatshel Dzongkhags.

The V-VOICE Youth generally educated the voters on importance



Voters Education

of Election and Democracy, the role, responsibility and rights of the voter including participation in elections on building broader democracy.

The volunteers of V-VOICE Team were also accompanied by the officials from ECB which received positive feedback from field about the effectiveness of the program conducted jointly by ECB officials, unlike youth volunteers alone imparting such advocacy in the past.

The ECB intends to conduct such programmes in all dzongkhags spearheaded by Dzongkhag Election Offices in future.

Bye-Election for the Post of Gewog Tshogde Tshogpa in Dozotoen Chiwog of Soe Gewog under Thimphu Dzongkhag

The Election Commission of Bhutan conducted Bye-election for the post of Gewog Tshogde Tshogpa in Dozotoen Chiwog under Thimphu Dzongkhag with the poll day on 18th of April 2017.

In the uncontested election for the post of Gewog Tshogde Tshogpa, lone female candidate got elected and the overall Voter Turnout was 36.4 % with a total of 16 Voters (8 Male & 8 Female), out of the total of 44 Registered Voters. Of the total



Chief Election Coordinator debriefing the Polling Officials

votes cast, 16 votes were cast in person on Electronic Voting Machine in the Polling Station and no Postal Ballots.

New Staff in ECB



Tshering Deki
Accounts Officer

Two new officers recently joined ECB family. Miss Tshering Deki as Accounts Officer in Public Election

Fund Division, under Department of Election and Mr. Tshewang Jamtsho as Procurement Officer under Administrative Finance Division.

The Chief Election Commissioner and the staff would like to wholeheartedly welcome them to our family and to the Team 2018.



Tshewang Jamtsho
Procurement Officer

Learning Visit to the 62nd (Scottish Youth Parliament) (SYP) Sitting, Edinburgh, Scotland

Six Members of Bhutan Children's Parliament (MBCPs) and Officials from Election Commission of Bhutan observed the 62nd Scottish Youth Parliament (SYP) Sitting.

The Team observed and actively interacted with the Members and Organizers of Scottish Youth Parliament (SYP).

The learning programme was organized mainly to strengthen Bhutan Children's Parliament



Election Commissioner addressing the SYP

through exposure to good practices around the world besides building the confidence of the MBCPs.

The Team also had an opportunity to interact with the Scottish Children's Parliament.

The program was funded by Save the Children Office, Bhutan.

ལྷན་ཚོགས་གཞི་བཅུགས་ཀྱི་ཉིན་མ་བཅི་སྤྱད།



ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ལེགས་སྒྲིག་དང་གཅིག་ཁར་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཀྱི་ལས་དོན་ཚུ་ བསྐྱབ་ཐབས་ལུ་ ཁས་ལེན་ཀྱི་དོན་ཚུ་འབད་བཞིན་བསྐྱབ།

༣ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ སྤྱི་ཟླ་ ༡ པའི་ སྤྱི་ཆེས་ ༡༤ ལུ་
འབྲུག་གི་བཅག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་ཁབ་ཀྱིས་གཙོས་
པའི་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ལས་ཁྲུང་ལུ་གིས་
ཡང་བསྐྱབ་ཀྱི་ཁས་ལེན་དང་ བསམ་ཞིབ་འབད་ཐོག་

ལས་ ལྷན་ཚོགས་གཞི་བཅུགས་འབད་དེ་ མི་ལོ་ ༡༡
འཁོར་བའི་ ཅུས་སྒྲིག་བཅི་སྤྱད་འབད་ཡི། ཅུས་སྒྲིག་
བཅི་སྤྱད་འབད་ཡང་ སྤྱི་ལོ་ཡོད་པའི་ རྫོང་རྒྱུ་བད་སྤེ་
རྒྱུ་བད་ཉིན་མ་ལྟེ་ཀྱི་རིང་ལུ་འགྱུ་སྤྱོ་ རྫོང་འཕགས་

དབང་འདུས་མོ་བྱང་རྒྱུ་ལག་ དྲུས་ཚུ་རྒྱུ་ལག་གི་ཆུ་ལོ་གི་ གོ་གནས་དོན་ལུ་ ཅུས་མིན་བཅག་འཐུ།

༣ ས་གནས་གཞུང་སྤྱི་ཁབ་ལུ་ཁྲུང་ལུ་སྤྱོད་ཡོད་པའི་
ཡིག་ཨང་ གྲི་ཨེ་ཡི་ཨི་-༡༢/༡༤༠༣ སྤྱི་ཆེས་ ༤/༡/༢༠༡༧
ཅན་མ་དང་ དབང་འདུས་མོ་བྱང་རྒྱུ་ལག་ལས་ ཉེ་
མའི་ཆུ་ལོ་དགོངས་ལུ་འབད་ཡོད་པའི་སྤྱོད་ཀྱི་ཡིག་ཨང་
གྲི་ཨེ་ཡི་ཨི་ཨི་ཨི་-༠༢/༢༠༡༧/༤༤༤༤ སྤྱི་ཆེས་
༢༤/༡/༢༠༡༧ ཅན་མ་ གཉིས་དང་འབྲེལ་ཉེ་ འབྲུག་
གི་བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ བཅག་འཐུ་ལི་བཅའ་
ཁྲིམས་ ༢༠༠༥ ཅན་མའི་ དོན་ཚུ་ ༤༧༧ པ་
དང་ ༤༧༨ པ་དང་ ས་གནས་གཞུང་གི་བཅའ་ཁྲིམས་

༢༠༠༨ ཅན་མའི་དོན་ཚུ་ ༣༩ པ་དང་ ༣༤ པའི་
དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་ཉེ་ དབང་འདུས་མོ་བྱང་རྒྱུ་
ལག་ དྲུས་ཚུ་རྒྱུ་ལག་གི་ ཆུ་ལོ་གི་གོ་གནས་ཀྱི་དོན་
ལུ་ ཅུས་མིན་བཅག་འཐུ་འདི་ སྤྱི་ཟླ་ ༣ པའི་སྤྱི་ཆེས་
༤ ལུ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི་འབད་ གསལ་བསྐྱགས་
འབད་ཡོད་པའི།
རོམ་ སྤྱི་མ་འདི་ དྲུས་ཚུ་རྒྱུ་ལག་གི་ཆུ་ལོ་འབད་
བཅག་འཐུ་བྱུ་ཡོད་པ་ད་ ཁོ་གིས་ བཅག་འཐུ་འདི་
བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༠༥ ཅན་མའི་ དོན་ཚུ་ ༤༨༠ པ་



ཆས་ཤོས་ཚུ་ལུ་ ཚོགས་ཚུ་རྒྱུ་ལག་ལུ་འབྲེལ་ཉི་ལོ་སྤྱོད་པའི།

དང་འབྲེལ་ཉེ་ ལྷག་ལུས་ཀྱི་གནས་ལུ་མ་
ཚར་ཚུན་ དྲུས་ཚུ་ཆུ་ལོ་འབད་ཐུག་ཕྱིད་ལུ་
ནི་ཡི།
ཚོགས་ཚུ་བཅུགས་མི་ཡོངས་བསྡོམས་
༡༡༤༩ ཡོད་སྟེ་ལས་ ༨༠༩ ཀྱིས་ཚོགས་
ཚུ་བཅུགས་ཉེ་ ཚོགས་ཚུ་བཅུགས་མི་
བརྒྱ་ཆ་ ༧༧.༤% འོང་ཡོད་པའི། ཚོགས་
ཚུ་ ༨༠༩ ལས་ ༤༠༩ འདི་ ཚོགས་
ཚུ་ས་ཁོངས་ལུ་འདྲེན་ ཚོགས་ཚུ་འབྲུལ་

མོད་གནས་ སྤྱི་རྒྱུ་ལུ་གནས་ནང་ སོང་སྤྱོད་
འབད་ཡི།
བཟའ་འཐུང་ཡོངས་སྤྱོད་ལུ་སྤྱོད་དེ་ སྤྱི་སྤྱོད་ནི་མེན་པར་
འདྲེ་སྤྱོད་ལས་འབྲུལ་འབད་ཐོག་ལས་ ང་བཅས་རའི་
ཁས་ལེན་ཚུ་ལུ་ དན་ཚུ་འབད་དེ་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རང་
བཅོན་དང་ ཞི་བདེ་ མི་མེད་ཀྱི་སྤྱོད་ལུ་ ཉུགས་ཅིག་
ལུ་བཅོན་གནང་མི་ མངའ་བདག་གོང་མ་ཚུ་གི་ བཀའ་
དྲིན་ཆེས་སུ་དན་ནི་ གོ་སྐབས་བཟང་པོ་ཅིག་ཡིན་པའི་
དན་ཚུ་བྱུང་ཡོད། རང་མོས་ནུས་དག་གི་བཅག་འཐུ་
འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཐོག་ལས་ ཅུས་སྒྲིག་བཅི་སྤྱད་ཀྱི་དམངས་
གཙོ་རིང་ལུ་གསལ་གཞི་བཅུགས་འབད་དེ་ དགའ་སྤྱོད་
དང་ མཐུན་འགྱུར་ལུ་ གཞུག་སྤྱོད་ཀྱི་དམིགས་
ལུ་བསྐྱབ་ནི་དོན་ལུ་ དཀར་མེ་ལུ་ཐོག་ལས་
སྤྱོད་འདྲེན་ཚུ་ཡང་ལུ་ཡོད་པའི།

འབྲུག་གི་བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་འདི་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༠༥
སྤྱི་ཟླ་ ༡༩ པའི་སྤྱི་ཆེས་ ༣༡ ལུ་ མི་དབང་མངའ་
ཞབས་མཆོག་ལས་ བཀའ་ཤོག་གནང་མི་དང་འབྲེལ་ཉེ་
སྤྱི་ལོ་ ༢༠༠༤ སྤྱི་ཟླ་ ༡ པའི་སྤྱི་ཆེས་ ༡༤ ལུ་ གཞུང་
འབྲེལ་དུ་ འགོ་འབྱེད་གནང་ཡོད་པའི།



བཅག་འཐུ་ལི་ཉེན་སྲུང་ལས་ཁྲུང་ལུ་ ལུ་འགན་འབག་པའི་བསྐྱབ་
ཆས་ཀྱི་ཐོག་ལས་བཅུགས་ཡོད་པ་ད་ ཚོགས་ཚུ་ ༨༨
འདི་ འབྲེལ་ཐོག་ཚོགས་ཚུ་ཀྱི་ཐོག་ལས་བཅུགས་
ཡོད་པའི།



ཚོགས་ཚུ་འགོ་དཔོན་ཚུ་ ཚོགས་ཚུ་ས་ཁོངས་ནང་ འགྱུ་
བཞིན་བསྐྱབ།

སྤྱི་ཁྱེད་པའི་སྤྱི་ཆོས་ལུ་ ཐིམ་ཕུག་ལུ་འབད་ རྒྱལ་སྤྱི་ཨམ་སྤྱི་ཉིན་མ་བཅེ་སྤྱང་ལུ་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཆོག་གིས་གཞིགས།



མི་དབང་རྒྱལ་ཡུམ་མཆོག་ བཅའ་མར་གཏོགས་མི་རྒྱ་དང་ལྷན་བཞུགས།

མི་དབང་རྒྱལ་ཡུམ་ ཨ་ཞེ་སངས་རྒྱས་ཆོས་སྤོན་ ཉིན་མ་འདི་ སྤྱི་འབྲེད་མཛད་གནང་ཡི།
 དབང་ཕུག་མཆོག་གིས་ ཐིམ་ཕུག་ལུ་ཡོད་པའི་གཏོར་ ཉིན་མ་འདི་ཡང་ འཕོ་འགྱུར་ཅན་གྱི་འཛམ་གླིང་ནང་
 མ་གླིང་ཀ་ སྤྱི་དགནས་ནང་འབད་ རྒྱལ་སྤྱི་ཨམ་སྤྱི་ ཨམ་སྤྱི་ལས་འགན་ ཟེར་བའི་བཞེད་དོན་ཐོག་ལུ་

ས་གནས་གཞུང་གི་ འདེམས་ཁོངས་ལྷན་ལུས་ ༤༠ འི་དོན་ལུ་ འབྲི་ལྷན་ཤེས་ཡོན་ དང་ རིག་ཅུལ་བརྟག་དཔྱད་ ཆོས་རྒྱུགས།

འབྲུག་གི་བཅག་འཐུ་ལྷན་ཆོག་གིས་ རྫོང་ཁག་
 ༡༩ གྱི་ འདེམས་ཁོངས་ ༤༠ ལྷན་ལུས་ཡོད་མི་
 རྒྱ་བཀའ་ཁྲིའི་དོན་ལུ་ འབྲི་ལྷན་ཤེས་ཡོན་དང་ རིག་
 ཅུལ་བརྟག་དཔྱད་ ཆོས་རྒྱུགས་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཅི།
 བསྐྱེམས་གྱིས་མི་གངས་ ༤༤ གིས་ཐོ་བཀོད་འབད་ས་
 ལས་ ཐོ་ ༣༤ དང་ མོ་ ༡༤ བཅས་ མི་གངས་ ༤༠
 གིས་ཆོས་རྒྱུགས་རྒྱབ་ཡོད། དེ་གི་གྲུལ་ལས་ ཐོ་ ༣༤
 དང་ མོ་ ༡༩ ལུ་ འབྲི་ལྷན་ཤེས་ཡོན་དང་རིག་ཅུལ་
 བརྟག་དཔྱད་ཆོས་རྒྱུགས་ཀྱི་ལག་ཁྱེར་སྤྲོད་ཡོད་པ་ཨིན།



འབྲི་ལྷན་ཤེས་ཡོན་དང་རིག་ཅུལ་བརྟག་དཔྱད་ ཆོས་རྒྱུགས་
 ཀྱི་འབྲི་རྒྱུགས།

སྤྱི་ལུ་ ༢༠༡༧ གྱི་ བཀོད་ཁབ་ཞལ་འཛུམས་དང་ སྤྱིར་བཏང་ཞལ་འཛུམས།



བཅག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་ཨོ་རྒྱུན་ཆོ་དབང་དང་ བདག་སྐྱོང་དང་དབུལ་
 ཅེས་སྡེ་ཆན་གྱི་གཙོ་འཛིན་ འཕྲིན་ལས་རྒྱ་མཆོ།

བཅག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་ ཨོ་རྒྱུན་ཆོ་དབང་དང་
 བདག་སྐྱོང་དང་དབུལ་ཅེས་སྡེ་ཆན་གྱི་འགོ་འཛིན་
 འཕྲིན་ལས་རྒྱ་མཆོག་གིས་ ཐིམ་ཕུག་ལུ་འབད་ འགོ་
 འདྲེན་འཐབ་ཡོད་མི་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ གྱི་ཨེ་ཞེ་ཞི་ལ་གི་
 བཅག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་ཆོག་གི་ཞལ་འཛུམས་

ནང་ལུ་ བཅའ་མར་གཏོགས་ཡོད་པ་ཨིན། ཞལ་
 འཛུམས་འདི་ཡང་ ཐིམ་ཕུག་གི་ བཅག་འཐུ་ལྷན་
 ཆོག་གིས་ ཐོ་མོ་དབང་ཆ་འདྲ་མཉམ་གྱི་གཞི་རྩ་དང་
 ལྷ་བ་དང་ མི་སྡེ་ཆ་ཆང་ ཟེར་བའི་བཞེད་དོན་ཐོག་ལུ་
 འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཡོད་པ་ཨིན།



བཅག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་ཨོ་རྒྱུན་ཆོ་དབང་མཆོག་ ཐའེ་གི་ བཅག་
 འཐུ་ལྷན་ཆོག་གི་ལས་ཕྱེད་པ་རྒྱ་དང་ལྷན་བཞུགས།

ཨམ་སྤྱི་ལུ་དབང་ཆ་སྤྲོད་ཡོད་མི་དང་ ཐོ་མོ་དབང་ཆ་
 འདྲ་མཉམ་ ཨམ་སྤྱི་དབང་ཆ་རྒྱ་ མེས་ལུ་བྱེད་ཆོར་
 འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ བཅེ་སྤྱང་ལུ་ཡོད་པ་ཨིན།
 བཅག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་བདེ་སྤྱོད་པ་རྒྱ་གིས་ ཅི་བཟི་
 ལན་གྱི་ལས་ཤིང་ནང་གྲུལ་གཏོགས་གནང་ཡོད་པ་ད་
 དེ་གི་ལུ་ལུ་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཆོག་གི་ལས་ཕྱེད་པ་
 རྒྱ་གིས་ ཆོག་སྤྱོད་སྤྱོད་མིའི་གནད་ཁ་དང་ བཅག་
 འཐུ་ལས་གྲུབ་པའི་ཡིག་ཆ་ཆུ་ནང་ ཨམ་སྤྱི་གིས་གྲུལ་
 གཏོགས་ཀྱི་སྤྱོད་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཆོག་གིས་ཞིབ་
 འཆོལ་འབད་ཡོད་པའི་སྤྱོད་ གསལ་བཤད་ལས་ཤིང་
 ཅིག་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཡོད།



འབྲུག་བད་བརྒྱུད་དང་དམངས་གཙོའི་ལྷན་པ་གིས་བཟོ་ཡོད་མི་ འབྲུར་
 བ་ ཟེར་མི་ ཏུས་དེབ་འགོ་འབྲེད།

ཀས་ཤོས་མ་ལུ་ ལ་བུལ་ལེགས་སྤོན།

འབྲུག་གི་བཅག་འཐུ་ ལྷན་
 ཆོག་གི་ ལས་འགུལ་འཛིན་སྐྱོང་
 གཙོ་འཛིན་ ཀམ་དོན་གྲུབ་ཆེ་རིང་
 གིས་ ཞིག་ཡོག་ནང་ལུ་ མི་
 ལོ་ ༣༩ དང་དམ་སྤྱོད་
 མེད་ཀྱི་སྤྱོད་ལས་ ཕྱག་
 ཕྱིད་ལུ་བའི་ལུལ་ལུ་ སྤྱི་
 ལོ་ ༢༠༡༧ གྱི་ཟླ་ ༩
 པའི་སྤྱི་ཆོས་ ༣༠ ལུ་



གཡོག་ནང་ཡོ་གངས་ཆང་སྤྱེད་གོངས་ལུ་འབད་ཡི།
 ཁོ་གི་ལས་འགུལ་མཐུག་འདི་ དམངས་གཙོའི་ཁང་བཟང་
 རྒྱལ་ཁྲིའི་ཨིན།
 འབྲུག་གི་བཅག་འཐུ་ལྷན་ཆོག་གིས་དང་ རྒྱལ་ཁབ་ལུ་
 དམ་ཆོག་དབང་བཅུགས་ཀྱི་ཐོག་ལས་ སྤོས་ཐོག་ཡིད་
 ཐོག་འབད་ཕྱག་ཕྱིད་ལུ་མི་འདི་ལུ་ བཀའ་བྲིན་དགའ་
 ཆོར་སྤོས་ཡོད་ཟེར་ལུ་ཁྲིའི་དང་ གཡོག་ནང་ལས་དགོངས་
 ལུ་བའི་ལུལ་ལུ་ཡང་ དགའ་འཛིན་ཏོ་དང་ སྤྱིད་ཏོར་ཏོ་
 འབད་ མི་ཆེ་དགའ་སྤྱིད་ཀྱི་རང་ལུ་ སྤྱོད་སྤྱོད་པའི་
 རེ་བ་དང་སྤོས་ལས་ ང་བཅས་ལྷན་ཆོག་གི་ཏོར་ལས་
 ཡོད་ཟེར་ལུ་ཁྲིའི་ཨིན།
 བཀའ་བྲིན་དགའ་ཆོར་དང་རྒྱལ་སྤྱི་རངས་དང་བཅས་
 འབྲུག་གི་བཅག་འཐུ་ལྷན་ཆོག་གིས་ནས།

གསར་སྤང་དང་ བསྐྱོད་གཤམ་ཚལ་ཁྲོམ་ཁག་ནང་ (V-VOICE) ལས་རིམ།

འབྲུག་གི་བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ མི་སྡེ་དེ་ཤེས་ཡོན་ལས་རིམ་ ཁག་ལེ་ཤ་ཅིག་འགོ་འདྲེན་འཐབ་པའི་གྲལ་ལས་ (Volunteer-VOICE) གི་ཐོག་ལས་ རྟག་ཞོན་ཁས་བླངས་པ་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་སྟེ་ གསར་སྤང་དང་ བསྐྱོད་གཤམ་ཚལ་ཁྲོམ་ ནང་ ཚོགས་ཀྱན་སྐྱུར་མི་ལུ་ སྤྱིར་བཏང་ མི་སྡེ་དེ་ཤེས་ཡོན་དང་ ཚོགས་ཀྱན་ཤེས་ཡོན་ལས་རིམ་ཅིག་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཅི།



ཚོགས་ཀྱན་སྐྱུར་མི་ཚུ་ལུ་ ཤེས་ཡོན་བྱིན་པའི་མཐོང་སྒྲུང་།

རྟག་ཞོན་ཁས་བླངས་པའི་སྟེ་ཚན་

(V-VOICE Team) འདི་གིས་གཙོ་བོ་རང་

ཚོགས་ཀྱན་སྐྱུར་མི་ཚུ་ལུ་ སྤྱིར་བཏང་གིས་ བཅག་འཐུ་དང་ རམང་གཙོ་དེ་རིང་ལུགས་ གཤམ་ཆེ་བའི་སྐྱོར་དང་ དམངས་གཙོ་དེ་རིང་ལུགས་འདི་ ལེགས་ཤོམ་འགྱུ་ཞི་དེ་དོན་ལུ་ བཅག་ཐུབ་ནའང་ བཅའ་མར་གཏོགས་དགོས་ གཤམ་ཆེ་ལུགས་བཙུ་སྟེ་ ཚོགས་ཀྱན་སྐྱུར་མི་ཚུ་གི་ ལུ་ དང་འགན་ཁུར་ ཐོབ་དབང་ཚུ་གི་སྐྱོར་ལས་ ཤེས་ཡོན་སྟེ་ལུ་ཡོད་པ་ཡིན། རྟག་ཞོན་ཁས་བླངས་པའི་སྟེ་ཚན་དང་གཅིག་ཁར་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ལས་བྱེད་པ་ ཚུ་གིས་ཡང་ གྲལ་གཏོགས་འབད་ཡོད་པ་ཡིན།

ཐིམ་ཕུག་ཁྲོམ་ཁག་ སྤྱི་མཆོད་འོག་ རྩོམ་སྒྲིག་སྤྱི་འོག་གི་ ཆོད་འོག་ཚོགས་སྟེ་ཚོགས་པའི་ དུས་མིན་བཅག་འཐུ།

འབྲུག་གི་བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ ཀྱིས་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ སྤྱི་ཟླ་ ༤ པའི་ སྤྱི་ཚེས་ ༡༩ ལུ་ ཐིམ་ཕུག་ཁྲོམ་ཁག་ སྤྱི་མཆོད་འོག་ རྩོམ་སྒྲིག་སྤྱི་འོག་གི་ ཆོད་འོག་ཚོགས་སྟེ་ཚོགས་པའི་ དུས་མིན་བཅག་འཐུ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཅི། དོ་འགྲམ་མེད་པའི་ ཆོད་འོག་ཚོགས་སྟེ་ ཚོགས་པའི་བཅག་འཐུ་འདྲེན་པའི་ བཅག་འཐུ་གྲུབ་མི་ འདམས་རོའདི་ལུ་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ཚོགས་ཀྱན་སྐྱུར་མི་ ཡོངས་བསྟོམས་ ༤༤ ཡོད་ས་ལས་ མོ་ ༩ དང་ མོ་ ༩ གིས་ཚོགས་ཀྱན་སྐྱུར་ཏེ་ ཚོགས་ཀྱན་སྐྱུར་མི་ བརྒྱ་ཆ་ ༣༤.༤% འོང་ཡོད་པ་ཡིན། ཚོགས་ཀྱན་ཡོངས་ བསྟོམས་ལས་ ཚོགས་ཀྱན་ ༡༤ རམ་ཉམ་ཚོགས་ཀྱན་



བཅག་འཐུ་འདྲེན་པའི་མཉམ་འབྲེལ་སྤྱི་ཁྱབ་ཀྱིས་ ཚོགས་ཀྱན་འགོ་དཔོན་ཚུ་ལུ་ གོ་བཞུགས་པའི་བསྐྱར་།

ས་ཁོངས་ནང་ ཚོགས་ཀྱན་འཕུལ་ཆས་ཀྱི་ཐོག་ལས་ བརྟགས་ཡོད་པ་ལས་ འབྲུག་ཐོག་ཚོགས་ཀྱན་གཅིག་ ཡང་མེད་པ་ཡིན།

ཨིས་གོ་ཀྲ་ལེན་དེ་གི་ཀྲུལ་ས་ ཨི་ཤེན་བར་གེ་ལུ་ (Scottish Youth Parliament) ཨིས་གོ་ཀྲ་ལེན་དེ་གི་ ཨ་ལོ་འདི་སྤྱི་ཚོགས་ཐེངས་ ༤༢ པའི་ནང་ ལྷབ་སྐྱུང་ལྷ་བསྐྱོར་།

འབྲུག་གི་ཨ་ལོ་འདི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་ ༤ དང་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་གིས་ ཨིས་གོ་ཀྲ་ལེན་དེ་གི་ ཨ་ལོ་འདི་སྤྱི་ཚོགས་ཐེངས་ ༤༢ པའི་ནང་ ལྷ་རྟོག་འབད་ཡི། སྟེ་ཚན་འདི་གིས་ ཨིས་གོ་ཀྲ་ལེན་དེ་གི་ ཨ་ལོ་འདི་སྤྱི་ཚོགས་ཐེངས་ ༤༢ པ་ འདི་ནང་ ལྷ་རྟོག་འབད་བ་ གིས་མ་ཚད་པར་ འཐུས་མི་དང་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་མི་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ ལེགས་ཤོམ་སྟེ་འབྲེལ་བ་འཐབ་ཡོད་པ་ཡིན། ལས་རིམ་འདི་ཡང་ འབྲུག་གི་ཨ་ལོ་འདི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ འཐུས་མི་ཚུ་ གློ་སྟོབས་བཏགས་བཅུག་ནི་གིས་མ་ཚད་ པར་ ཉམས་ཐུང་གི་ཐོག་ལས་ འཛམ་གླིང་ནང་གི་ ལམ་ལུགས་དང་འབད་ཐངས་ལེགས་ཤོམ་ཚུ་ལུ་དཔེ་



བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ ཨིས་གོ་ཀྲ་ལེན་དེ་གི་ ཨ་ལོ་འདི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ གསུང་བཤད་གནང་པའི་བསྐྱར་།

འབྲུག་གི་བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ནང་ ལས་བྱེད་པ་གསར་པ།



ཆེ་རིང་བདེ་སྤྱི་དང་ དདུལ་ཅེས་འགོ་དཔོན། གི་ མི་མང་བཅག་འཐུ་འདྲེན་པ་

དདུལ་སྟེ་ཚན་ནང་ དདུལ་ཅེས་འགོ་དཔོན་ ཆེ་རིང་བདེ་སྤྱི་དང་ བདག་སྐྱོང་དང་ དདུལ་ཅེས་སྟེ་ཚན་ནང་ མཁོ་སྐྱབ་འགོ་དཔོན་ཆེ་དབང་རྒྱ་མཚོ་གཉིས་ ཡིན། བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ལས་བྱེད་པ་ཡོངས་ཀྱི་ཁ་ཐུག་ལས་ ཁོང་འགོ་དཔོན་གཉིས་ལུ་ ལྷན་ཚོགས་འདི་གི་འཐུས་མི་འབད་ ལྷོད་མི་དང་ ༢༠༡༩ ཀྱི་སྟེ་ཚན་ནང་ གྲལ་གཏོགས་ འབད་མི་ལུ་ ཉིང་དང་ མའི་དགེ་ལས་ ཐུན་པ་ལེགས་མོ་ཡོད་ཟེར་ལུ་ བློ་ཡིན།



ཆེ་དབང་རྒྱ་མཚོ་ མཁོ་སྐྱབ་འགོ་དཔོན།

ལྷ་སྟེ་ འབྲུག་གི་ཨ་ལོ་འདི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ལྷོགས་གྲུབ་གོང་འཕེལ་བཏང་ནི་དེ་དོན་ལུ་ཡིན། སྟེ་ཚན་འདི་གིས་ (Scottish Youth Parliament) གི་འཐུས་མི་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ འབྲེལ་བ་འཐབ་ནི་གི་ གོ་སྐབས་ཐོབ་ཡོད་པ་ཡིན། ལས་རིམ་འདི་ འབྲུག་ལུ་ཡོད་པའི་ (Save the Children Office) གིས་ཀྱན་སྐྱུར་འབད་ཡོད་པ་ཡིན།